

Серия MASTERPULS® »ultra«
БРОШЮРА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



STORZ MEDICAL

Содержание

Содержание

Обзор прибора.....	03
Показания/противопоказания.....	04
Навигация пользователя на сенсорном экране (опционально).....	05
Навигация пользователя на аппликаторе (без сенсорного экрана).....	06
Управляющие коды IPS.....	07
Обзор терапевтических насадок.....	08
Технология V-ACTOR®.....	10
Технология VACU-ACTOR®.....	11
Советы и рекомендации.....	12
Ударно-волновая терапия.....	13
Рекомендация: ахиллодиния.....	14
Рекомендация: плантарный фасциит.....	15
Рекомендация: метатарзалгия.....	16
Рекомендация: передний тиббиальный синдром.....	17
Рекомендация: надколенный тендинит.....	18
Рекомендация: тендинопатия в области вертела.....	19
Рекомендация: кальцифицирующий тендиоз.....	20
Рекомендация: лучевой/локтевой эпикондилит.....	21
Рекомендация: триггерные точки/миофасциальный болевой синдром.....	22
Рекомендация: связки.....	24
Рекомендация: мышцы вдоль позвоночника.....	25
Рекомендация: вакуумная терапия.....	26

Примечания

- Обратите внимание, что данная брошюра для пользователя не отменяет необходимости внимательного прочтения оригинальной инструкции по эксплуатации!
- Брошюра содержит информацию, полученную в тесном сотрудничестве с опытными пользователями радиальной ударно-волновой терапии.
- Видео по применению и дополнительную информацию можно найти на портале ICE Shock Wave по адресу www.shockwaveportal.com.

Серия MASTERPULS® »ultra«



MASTERPULS® MP50 »ultra«

Технические характеристики

- Давление*: 0,3-4,0 бар_{эфф}
- Частота: 1-17 Гц
(в зависимости от давления)
- Вибрационная терапия (опционально),
V-ACTOR®: 1-21 Гц

MASTERPULS® MP100 »ultra«

Технические характеристики

- Давление*: 0,3-5,0 бар_{эфф}
- Частота: 1-21 Гц
(в зависимости от давления)
- Функция »Касание кожи«
- Вибрационная терапия (опционально),
V-ACTOR®: 1-31 Гц

MASTERPULS® MP200 »ultra«

Технические характеристики

- Давление*: 0,3-5,0 бар_{эфф}
- Частота: 1-21 Гц
- Функция »Касание кожи«
- Вибрационная терапия (опционально),
V-ACTOR®: 1-35 Гц
- Вакуумная терапия (опционально),
технология VACU-ACTOR®

* Единица измерения бар_{эфф} используется для расширенного энергетического диапазона 0,3-5,0 бар_{эфф}.

Показания/противопоказания

Системы MASTERPULS® можно применять, в том числе, при следующих показаниях:

- Ахиллодиния
- Плантарный фасциит
- Метатарзалгия
- Передний тibiальный синдром
- Надколенный тендинит
- Тендинопатия в области вертела
- Кальцифицирующий тендиоз
- Лучевой эпикондилит плечевой/локтевой кости

Триггерные точки:

- Мышцы подошвенной поверхности стопы
- Сокращение икроножных мышц
- Аддукторы
- Сокращённые мышцы бедра
- Люмбалгия
- Дорсалгия
- Шейный синдром
- Боли в плечевом суставе
- Мышцы предплечья

Ознакомьтесь с актуальной медицинской литературой или публикациями производителя относительно новых показаний, которые не были учтены на момент опубликования данной брошюры.

Мы рекомендуем пользователю и пациенту использовать соответствующие средства для защиты органов слуха. Обязательно предложите пациенту средства для защиты органов слуха.

Лечение с помощью систем MASTERPULS® не допускается при следующих состояниях:

- Нарушения свёртывания крови (гемофилия)
- Приём антикоагулянтов, особенно маркумара
- Тромбоз
- Беременность
- Кортикостероидная терапия менее чем за 6 недель до первого сеанса ЭУВТ

Не допускается проведение ударно-волновой терапии над заполненными воздухом тканями (лёгкими) и в области крупных нервов, сосудов, позвоночника и головы (кроме области лица).

Здесь приводится лишь примерный перечень противопоказаний. Он не является абсолютно точным и полным.

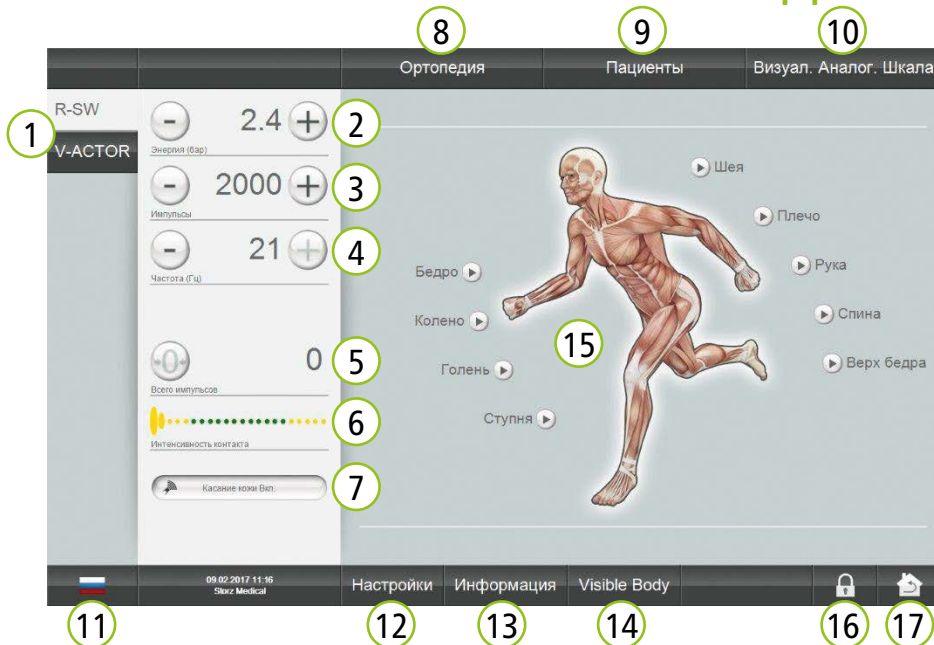
Возможные побочные эффекты при лечении системами MASTERPULS®:

- Отёки, покраснение, гематомы
- Петехии
- Боли
- Поражения кожи при предшествующей кортикостероидной терапии

Как правило, данные побочные эффекты проходят в течение 2-5 дней. Перед следующим сеансом лечения убедитесь, что побочные эффекты исчезли.

Навигация пользователя на сенсорном экране (опционально)

Назначение кнопок в пользовательском интерфейсе



- 1 Выбор режима (возможен только с подключёнными аппликаторами), активный режим выделен белым цветом
- 2 Настройка уровня энергии
- 3 Настройка количества импульсов
- 4 Настройка частоты
- 5 Сброс счётчика терапевтических импульсов/индикатор выданных импульсов
- 6 Индикатор силы контакта (только в MASTERPULS® MP100/200 »ultra«)

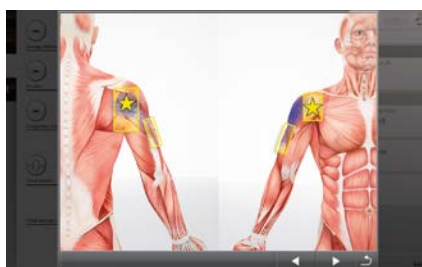
- 7 Кнопка включения/выключения функции »Касание кожи« (только в MASTERPULS® MP100/200 »ultra«)
- 8 Вывод списка сохранённых показаний
- 9 Вывод списка протоколов пациентов
- 10 Вызов визуальной аналоговой шкалы (ВАШ)
- 11 Выбор языка (прямой выбор/индикация)
- 12 Настройки меню: обновление программы, выбор опций, сервис

- 13 Информация меню: вывод серийных номеров и индексов/версий
- 14 Цифровой анатомический атлас Visible Body®
- 15 Вызов показаний по различным зонам лечения
- 16 Активация/деактивация экрана блокировки
- 17 Возврат к стартовой странице

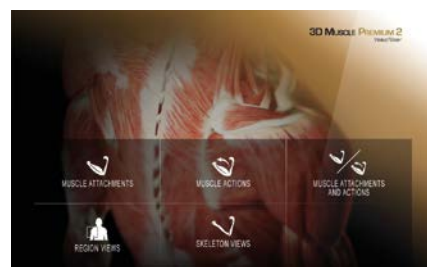
Инструкция по лечению для сохранённых показаний



Обзор болевых зон



Цифровой анатомический атлас Visible Body®



Навигация пользователя на аппликаторе (без сенсорного экрана)

Назначение кнопок на дисплее радиального аппликатора «FALCON»



Общая индикация

Включите систему кнопкой (5). Кнопками (1) - (4) регулируются давление и частота. При нажатии на обе кнопки "-" одновременно сбрасывается счётчик терапевтических импульсов, отображаемый в белой полосе. При нажатии на обе кнопки "+" происходит переход в главное меню. Кнопками (1) и (2) можно переходить между пунктами меню. Нажатием кнопки подтверждения (4) можно войти в соответствующее меню.



Главное меню – »Индивидуальная настройка параметров« (IPS)

Кнопками (1) и (2) выберите нужный управляющий код IPS и подтвердите кнопкой (4). Более подробная информация об управляющих кодах IPS приведена на странице 07. При нажатии кнопки (3) происходит возврат в меню.



Главное меню – »Заданное значение импульсов«

Кнопкой (1) можно уменьшить, а кнопкой (2) - увеличить число импульсов с шагом 50 импульсов. Подтвердите заданное значение импульсов кнопкой (4). При нажатии кнопки (3) происходит возврат в меню.



Главное меню – »Касание кожи« (только в MASTERPULS® MP100/200 »ultra«)

Кнопками (1) и (2) можно переключаться между режимами »Функция Авто Касание кожи активирована«, »Функция Авто Касание кожи деактивирована« и »ВКЛ/ВЫКЛ функции Касание кожи«. При нажатии кнопки (3) происходит возврат в меню.



Главное меню – »Информация«

Кнопками (1) и (2) можно переходить между пунктами меню информации. При нажатии кнопки (3) происходит возврат в меню. Более подробная информация приведена в пунктах меню информации.

Пункты меню информации

В меню »Информация« можно увидеть следующие данные:

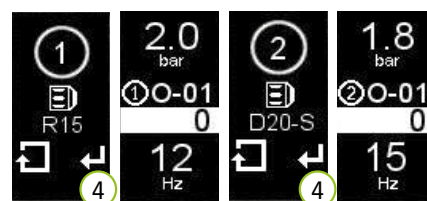
- 1 Сброс счётчика импульсов
- 2 Общее число импульсов – аппликатор
- 3 Часы работы – аппликатор
- 4 Общее число импульсов – блок управления
- 5 Часы работы – блок управления
- 6 Версия программы – аппликатор
- 7 Версия программы – блок управления
- 8 Аппаратный номер – аппликатор
- 9 Аппаратный номер – блок управления
- 10 Номер загрузчика – аппликатор
- 11 Номер загрузчика – блок управления

Управляющие коды IPS («Индивидуальная настройка параметров»)

Терапевтические рекомендации к 17 основным показаниям разделены на четыре группы. Каждой группе показаний присвоен управляющий код IPS. Для вызова терапевтических рекомендаций выберите соответствующий управляющий код IPS в зависимости от показания и подтвердите кнопкой **4**. На дисплее отображается этап лечения 1, снова подтвердите его нажатием **4** и

приступите к лечению. Частоту и давление можно изменять в любое время. После завершения первого этапа лечения происходит автоматический переход к этапу 2.

В управляющих кодах IPS на этапе 1 по умолчанию отображается насадка R15, а на этапе 2 - насадка D20-S. Другие насадки подробно описаны на страницах 08/09.



IPS O-01

	Этап 1: радиальная УВТ	Этап 2: радиальная УВТ	Показания
Импульсов/сеанс	2000	3000	<ul style="list-style-type: none"> ■ Лучевой эпикондилит плечевой/локтевой кости ■ Метатарзалгия ■ Надколенный тендинит ■ Передний тibiальный синдром ■ ТТ: Шейный синдром
Давление	1,6 бар _{эфф}	1,4 бар _{эфф}	
Частота	12 Гц	18 Гц	

IPS O-02

	Этап 1: радиальная УВТ	Этап 2: радиальная УВТ	Показания
Импульсов/сеанс	2000	3000	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ахиллодиния ■ Плантарный фасциит ■ ТТ: Мышцы подошвенной поверхности стопы ■ Тендинопатия в области вертела
Давление	2,0 бар _{эфф}	1,8 бар _{эфф}	
Частота	12 Гц	18 Гц	

IPS O-03

	Этап 1: радиальная УВТ	Этап 2: радиальная УВТ	Показания
Импульсов/сеанс	2000	3000	<ul style="list-style-type: none"> ■ Кальцифицирующий тендиноз ■ ТТ: Дорсалгия ■ ТТ: Боли в плечевом суставе ■ ТТ: Мышцы предплечья
Давление	2,3 бар _{эфф}	2,0 бар _{эфф}	
Частота	12 Гц	18 Гц	

IPS O-04

	Этап 1: радиальная УВТ	Этап 2: радиальная УВТ	Показания
Импульсов/сеанс	2000	3000	<ul style="list-style-type: none"> ■ ТТ: Аддукторы ■ ТТ: Люмбаго ■ ТТ: Сокращённые мышцы бедра ■ ТТ: Сокращение икроножных мышц
Давление	2,5 бар _{эфф}	2,2 бар _{эфф}	
Частота	12 Гц	18 Гц	

Обзор терапевтических насадок

Стандартные насадки для лечения энтезопатий и триггерных точек



A6 «Точка»

- Ø 6 мм, насадка AkuSt
- Ударно-волновая акупунктура
- Глубина проникновения: 0-20 мм
- Интенсивность: ●●●○○○○○○○○○○



F15 «Мягкость»

- Ø 15 мм, насадка »Focus-Lens«
- Поверхностные болевые зоны, жевательная мускулатура, ШОП
- Глубина проникновения: 0-30 мм
- Интенсивность: ●○○○○○○○○○○○○○○



B15 «Структура»*

- Ø 15 мм, триггерная насадка
- Труднодоступные, чувствительные структуры
- Глубина проникновения: 0-30 мм
- Интенсивность: ●●○○○○○○○○○○○○



R15 «Стандарт»

- Ø 15 мм, стандартная насадка
- Все воспаления мест прикрепления сухожилий
- Глубина проникновения: 0-35 мм
- Интенсивность: ●●●●○○○○○○○○○○



DI15 «Глубина»

- Ø 15 мм, насадка Deep Impact®
- Сложные картины болезни, хронические заболевания, высокоэнергетическое воздействие
- Глубина проникновения: 0-50 мм
- Интенсивность: ●●●●●○○○○○○○○○○



C15 «Керамика»

- Ø 15 мм, насадка CERAmA-x®
- Все воспаления мест прикрепления сухожилий
- Глубина проникновения: 0-30 мм
- Интенсивность: ●●●●●○○○○○○○○○○

Стандартные насадки для лечения миофасциальных нарушений



D20-S «Стандартный излучатель»

- Ø 20 мм, насадка D-ACTOR®
- Мышечные и соединительные ткани
- Глубина проникновения: 0-50 мм
- Интенсивность: ●●●●●○○○○○○○○○○



D20-T «Золотой излучатель»

- Ø 20 мм, насадка D-ACTOR®
- Для профессиональных атлетов, высокоэнергетическое воздействие
- Глубина проникновения: 0-50 мм
- Интенсивность: ●●●●●○○○○○○○○○○



D35-S «Большой излучатель»

- Ø 35 мм, насадка D-ACTOR®
- Мышечные и соединительные ткани, крупные мышцы
- Глубина проникновения: 0-60 мм
- Интенсивность: ●●●●●○○○○○○○○○○

Насадки SPINE-ACTOR®

для лечения паравертебральных мышц (макс. давление до 3 бар_{эфф.})



SPINE-ACTOR® 1

■ Ширина: 20 мм



SPINE-ACTOR® 2

■ Ширина: 27,5 мм



SPINE-ACTOR® 3

■ Ширина: 35 мм

Лечение паравертебральных мышц шейного, грудного и поясничного отделов позвоночника, напр., лечение паравертебральных мышц спины, функциональных нарушений мышц позвоночника, мышечных дисбалансов и болевых состояниях, а также триггерных точек

Насадки PERI-ACTOR® (по Swart/Di Maio)

для лечения фасций (макс. давление до 3 бар_{эфф.})



PERI-ACTOR® «костяшка»

Лечение любых средних и больших фасций, напр.

- Спинная фасция, подошвенная фасция
- Триггерные связки
- Фасции в области плеч и затылка



PERI-ACTOR® «ложка»

Лечение у костных каналов или под ними, напр.

- Передняя часть гребня подвздошной кости
- Край большеберцовой кости
- Локоть



PERI-ACTOR® «скребок»

Лечение любых фасций опорно-двигательного аппарата

- Фасция голени
- Пояснично-грудная фасция
- Триггерные связки
- Широкая фасция



PERI-ACTOR® «сфера»

Точечное лечение фасций, напр.

- Подошвенная фасция
- Свод стопы
- Тыл кисти
- Триггерные точки
- Фасция ШОП

Чемодан для стандартных насадок, SPINE-ACTOR® и PERI-ACTOR®



Области применения

- Снятие напряжения в мышцах, соединительных тканях, рассасывание спаек
- Улучшение микроциркуляции
- Стимуляция и ускорение обменных процессов
- Улучшение нервно-мышечной деятельности

V-ACTOR® – принцип действия вибрационной терапии



Собственные колебания мышц с частотой до 35 Гц являются самым мощным импульсом для процессов микроциркуляции. Мелкие резонансные колебания гарантируют приток и отток питательных веществ через мельчайшие лимфатические и сосудистые русла внеклеточной матрицы. При снижении физиологических колебаний мышц уменьшается клеточное питание. Следствием этого могут быть склонность к спазмированию и болезненные уплотнения мышц в виде триггеров.

Аппликатор V-ACTOR® проводит вибрационные импульсы целенаправленно в ткани. Микроциркуляция улучшается, и шлаки, возникающие в ходе обмена веществ, выводятся через кровь и лимфу. Растяжение фасций и мышечных волокон ведёт к нормализации напряжённости мышц за счёт устранения сокращений и уплотнений.

Принцип действия аппликатора V-ACTOR®



V10 – точечное воздействие на мышцы

V25 – массаж тканей и разглаживание мышц

V40 – воздействие на крупные мышечные зоны



VACU-ACTOR® – принцип действия вакуумной терапии (только с MASTERPULS® MP200 »ultra«)

Области применения

- Ригидность мышц, триггерные точки
- Уплотнения мышц
- Массаж соединительных тканей
- Активизация лимфотока



Технология VACU-ACTOR® основана на действии вакуума. Её можно использовать в постоянном или прерывистом режиме. Технология VACU-ACTOR® позволяет мягко растягивать и массировать ткани. В постоянном режиме (VC) вакуум создаётся и равномерно поддерживается как при постановке банок, тогда как в прерывистом режиме (VI) в зависимости от настройки ткань засасывается и отпускается до 300 раз в минуту.

Банки VACU предлагаются в четырёх различных размерах: XS (Ø 25 мм), S (Ø 33 мм), M (Ø 47 мм) и L (Ø 62 мм). Благодаря различным размерам можно работать со всем двигательным аппаратом. На каждой банке VACU имеется предохранительное отверстие. Его можно закрыть пальцем для повышения вакуума в режимах VI и VC. При отпускании пальца вакуум уменьшается, что облегчает снятие банки VACU. Этот процесс важен для предотвращения слишком сильного вакуума, который может привести к перенапряжению кожи (образованию гематомы).

Информация о лечении

- В зависимости от стратегии лечения выбирается режим VI или VC.
- В обоих режимах рекомендуется использовать масло для тела, чтобы улучшить скольжение банок VACU.
- Для локального лечения в режиме VC следует сбрасывать вакуум через 30-60 секунд и повторять процесс 5-10 раз на триггерную точку.
- Для вакуумного массажа в режиме VC значения интенсивности 1 и 2 подходят при использовании любых банок VACU. Как только банка VACU присосалась, можно начинать лёгкие движения по коже.
- Пользователь отвечает за выбор правильной банки VACU и подходящей интенсивности и частоты.

Советы и рекомендации

Очистка насадок

- Отсоедините аппликатор от блока управления.
- Открутите насадку от аппликатора и разберите ее. Уплотнительные кольца следует вынуть для очистки.
- Очистку производить путём дезинфекции протиранием или в ультразвуковой ванне.
- Следите за тем, чтобы после очистки все детали были полностью высушены.



Очистка направляющей трубки

- Отсоедините аппликатор от блока управления.
- Гаечным ключом открутите ствол от рукоятки аппликатора и извлеките его.
- Извлеките боек из рукоятки аппликатора путем постукивания рукояткой по руке.
- Очистите направляющую трубку специальной щёткой.
- Боек протирается сухой тряпкой и снова вставляется в направляющую трубку. При этом направление установки не имеет значения.
- Снова вкрутите ствол в рукоятку аппликатора до упора.



Проведение лечения

- Расположите пациента в удобной позе.
- При сопряжении всегда используйте гель для оптимальной передачи ударной волны. Насадки PERI-ACTOR® можно использовать с гелем или без геля.
- При использовании стандартных насадок всегда держите рукоятку под углом 90° к поверхности кожи. Насадка должна по всей поверхности иметь контакт с кожей. При использовании насадок PERI-ACTOR® аппликатор, в зависимости от обрабатываемой области, подводится к поверхности кожи под углом 45°.
- Начните с умеренного уровня энергии и повышайте его в ходе лечения. В зависимости от показания во время лечения можно выпустить до 8000 ударных импульсов.
- На каждую болевую или триггерную точку следует направить 300-500 ударных волн.
- Как правило, требуется 3-6 сеанса с интервалом в 5-10 дней.
- Соблюдайте последовательность отдельных этапов лечения.

Этапы лечения

Этап 1: радиальная УВТ

На первом этапе выполняется локальное воздействие, т.е. в месте прикрепления сухожилия или триггерной точки. Воспользуйтесь для этого насадкой для триггерных точек/энтезопатий (см. стр. 08) или PERI-ACTOR® «сфера» (см. стр. 09). Выбор зависит от глубины лечения и болевых ощущений пациента. Для лечения мышц вдоль позвоночника подходят насадки SPINE-ACTOR®. Воздействуйте непосредственно на болевую точку. Как только характер боли изменился (биологическая обратная связь пациента), найдите следующую болевую точку.

Этап 2: радиальная УВТ

На втором этапе важно снять тонус в связанных мышцах. При этом обрабатывается мышечная цепь связанной структуры. Например, при ахиллодинии это были бы икроножные мышцы. Выберите для этого насадку для миофасциального воздействия (см. стр. 08) или одну из насадок PERI-ACTOR® (см. стр. 09). Цель состоит в мобилизации фасций и мышечных волокон.

Этап 3: V-ACTOR® и/или VACU-ACTOR®

В качестве идеального завершения подходит вибрационная терапия аппликатором V-ACTOR® и/или вакуумная терапия по технологии VACU-ACTOR®. Вибрационная терапия расслабляет мышцы и соединительные ткани и улучшает обменные процессы. Вакуумная терапия воздействует непосредственно на спайки и работу лимфатической системы. В зависимости от вида терапии эти методы можно использовать в сочетании или по отдельности.

Полезные сведения

- Лечение воспринимается каждым человеком по-разному.
- Для обнаружения болевых точек требуются точный анамнез и пальпация болезненных областей в диалоге с пациентом.
- Анальгезирующее действие ударных волн достигается за счёт механизма порогового управления (gate control) и выделения субстанции P.
- Когда первичная болевая точка выключена анальгезирующим действием ударной волны, часто начинают ощущаться точки, которые ранее перекрывались основным очагом боли.
- В общем случае следует отказаться от местной анестезии, при необходимости понизить уровень энергии.
- В ходе всей ударно-волновой терапии следует по возможности исключить нагрузки на обрабатываемые участки тела.

Рекомендация: ахиллодиния (IPS O-02)

Этап 1: радиальная УВТ – воздействие на сухожилия



Импульсов/сеанс	1000	
Давление	2,0-3,0 бар _{эфф}	
Частота	12 Гц	
Насадка	R15 (стандартный)	C15 (оптимально)

Этап 2: радиальная УВТ – воздействие на икроножные мышцы



Импульсов/сеанс	2000	
Давление	1,8-2,6 бар _{эфф}	
Частота	15 Гц	
Насадка	D20-S (стандартный)	D20-T (оптимально)

Этап 3: V-ACTOR® – разглаживание икроножных мышц




Импульсов/сеанс	3000-5000	
Давление	2,0-2,6 бар	
Частота	21-35 Гц	
Вибрационная головка	V25	

Примечания


- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.

Рекомендация: плантарный фасциит (IPS O-02)


Этап 1: радиальная УВТ – воздействие на сухожилия

	Импульсов/сеанс	3000	
	Давление	2,0-3,0 бар _{эфф}	
	Частота	12 Гц	
	Насадка	R15 (стандартный)	D115 (оптимально)

Этап 2: радиальная УВТ – воздействие на мышцы подошвенной поверхности стопы

	Импульсов/сеанс	3000	
	Давление	1,8-3,0 бар _{эфф}	
	Частота	15 Гц	
	Насадка	D20-S	

Этап 3: V-ACTOR® – разглаживание мышц подошвенной поверхности стопы


	Импульсов/сеанс	3000-5000	
	Давление	2,0-2,6 бар	
	Частота	21-35 Гц	
	Вибрационная головка	V25	

Примечания


- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.

Рекомендация: метатарзалгия (IPS O-01)

Этап 1: радиальная УВТ – воздействие на болевые точки (2-е – 5-е воздействие)

	Импульсов/сеанс	3000	
	Давление	2,0-3,0 бар _{эфф}	
	Частота	12 Гц	
	Насадка	R15 (стандартный)	D115 (оптимально)

Этап 2: радиальная УВТ – воздействие на мышцы подошвенной поверхности стопы

	Импульсов/сеанс	1000	
	Давление	1,2-2,4 бар _{эфф}	
	Частота	15 Гц	
	Насадка	D20-S	

Этап 3: V-ACTOR® – разглаживание мышц подошвенной поверхности стопы


	Импульсов/сеанс	3000-5000	
	Давление	2,0-2,6 бар	
	Частота	21-35 Гц	
	Вибрационная головка	V25	

Примечания


- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.

Рекомендация: передний тиббиальный синдром (IPS O-01)


Этап 1: радиальная УВТ – воздействие на передний край большеберцовой кости

	Импульсов/сеанс	2000	
	Давление	1,8-2,8 бар _{эфф}	
	Частота	15 Гц	
	Насадка	R15 (стандартный)	F15 (оптимально)

Этап 2: радиальная УВТ – воздействие на икроножные мышцы и заднюю большеберцовую мышцу

	Импульсов/сеанс	3000	
	Давление	1,8-2,8 бар _{эфф}	
	Частота	15 Гц	
	Насадка	D20-S	

Этап 3: V-ACTOR® – разглаживание икроножных мышц и задней большеберцовой мышцы

	Импульсов/сеанс	3000-5000	
	Давление	2,0-2,6 бар	
	Частота	21-35 Гц	
	Вибрационная головка	V25	

Примечания

- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.

Рекомендация: надколенный тендинит (IPS O-01)

Этап 1: радиальная УВТ – воздействие на сухожилия



Импульсов/сеанс	1500	
Давление	1,8-2,2 бар _{эфф}	
Частота	10 Гц	
Насадка	R15 (стандартный)	C15 (оптимально)

Этап 2: радиальная УВТ – воздействие на передние и боковые мышцы бёдер



Импульсов/сеанс	2000	
Давление	1,8-2,2 бар _{эфф}	
Частота	15 Гц	
Насадка	D20-S	

Этап 3: V-ACTOR® – разглаживание передних и боковых мышц бёдер



Импульсов/сеанс	3000-5000	
Давление	2,0-2,6 бар	
Частота	21-35 Гц	
Вибрационная головка	V25	

Примечания

- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.

Рекомендация: тендинопатия в области вертела (IPS O-02)

Этап 1: радиальная УВТ – воздействие на сухожилия



Импульсов/сеанс	2000	
Давление	2,8-3,5 бар _{эфф}	
Частота	15 Гц	
Насадка	R15 (стандартный)	D115 (оптимально)

Этап 2: радиальная УВТ – воздействие на боковые мышцы бёдер и ягодиц



Импульсов/сеанс	2000	
Давление	2,0-3,0 бар _{эфф}	
Частота	15 Гц	
Насадка	D20-S (стандартный)	D20-T (оптимально)

Этап 3: V-ACTOR® – разглаживание боковых мышц бёдер и ягодиц



Импульсов/сеанс	3000-5000
Давление	2,0-2,6 бар
Частота	21-35 Гц
Вибрационная головка	V25

Примечания

- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.

Рекомендация: кальцифицирующий тендиноз (IPS O-03)

Этап 1: радиальная УВТ – воздействие на сухожилия



Импульсов/сеанс	1500
Давление	1,8-4,0 бар _{эфф}
Частота	12 Гц
Насадка	R15 (стандартный) D115 (оптимально)

Этап 2: радиальная УВТ – воздействие на ротаторную манжету и мышцы плечевого пояса



Импульсов/сеанс	2000
Давление	1,8-3,0 бар _{эфф}
Частота	15 Гц
Насадка	D20-S (стандартный) D20-T (оптимально)

Этап 3: V-ACTOR® – разглаживание ротаторной манжеты и мышц плечевого пояса




Импульсов/сеанс	3000-5000
Давление	2,0-2,6 бар
Частота	21-35 Гц
Вибрационная головка	V25

Примечания


- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.

Рекомендация: лучевой/локтевой эпикондилит (IPS O-01)

Этап 1: радиальная УВТ – воздействие на сухожилия

	Импульсов/сеанс	1800
	Давление	2,0-3,0 бар _{эфф}
	Частота	12 Гц
	Насадка	R15 (стандартный)

Этап 2: радиальная УВТ – воздействие на мышцы предплечья

	Импульсов/сеанс	2000
	Давление	1,8-3,0 бар _{эфф}
	Частота	15 Гц
	Насадка	D20-S

Этап 3: V-ACTOR® – разглаживание мышц предплечья


	Импульсов/сеанс	3000-5000
	Давление	2,0-2,6 бар
	Частота	21-35 Гц
	Вибрационная головка	V25

Примечания


- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.

Рекомендация: триггерные точки/миофасциальный болевой синдром


Мышцы подошвенной поверхности стопы (IPS O-02)

	Этап 1: радиальная УВТ	Этап 2: радиальная УВТ	Этап 3: V-ACTOR®
 Импульсов/сеанс	3000	1500	3000-5000
Давление	2,0-3,0 бар _{эфф}	1,8-2,8 бар _{эфф}	2,0-2,6 бар
Частота	12 Гц	15 Гц	21-35 Гц
Насадка/вибрационная головка	R15 (стандартный) или B15 (оптимально)	D20-S	V25


Сокращение икроножных мышц (IPS O-04)

 Импульсов/сеанс	3000	3000	3000-5000
Давление	2,4-5,0 бар _{эфф}	2,4-5,0 бар _{эфф}	2,0-2,6 бар
Частота	10 Гц	15 Гц	21-35 Гц
Насадка/вибрационная головка	R15 (стандартный) или DI15 (оптимально)	D20-S (стандартный) или D20-T (оптимально)	V25


Аддукторы (IPS O-04)

 Импульсов/сеанс	2000	2000	3000-5000
Давление	2,2-4,0 бар _{эфф}	2,2-4,0 бар _{эфф}	2,0-2,6 бар
Частота	10 Гц	15 Гц	21-35 Гц
Насадка/вибрационная головка	R15 (стандартный) или B15 (оптимально)	D20-S (стандартный) или D35-S (оптимально)	V25


Сокращённые мышцы бедра (IPS O-04)

 Импульсов/сеанс	3000	3000	3000-5000
Давление	2,4-5,0 бар _{эфф}	2,4-5,0 бар _{эфф}	2,0-2,6 бар
Частота	10 Гц	15 Гц	21-35 Гц
Насадка/вибрационная головка	R15 (стандартный) или C15 (оптимально)	D20-S (стандартный) или D35-S (оптимально)	V25


Люмбалгия (IPS O-04)

 Импульсов/сеанс	2000	2000	3000-5000
Давление	2,2-3,6 бар _{эфф}	2,2-3,6 бар _{эфф}	2,0-2,6 бар
Частота	10 Гц	15 Гц	21-35 Гц
Насадка/вибрационная головка	R15 (стандартный) или DI15 (оптимально)	D20-S	V25


Дорсалгия (IPS O-03)

		Этап 1: радиальная УВТ	Этап 2: радиальная УВТ	Этап 3: V-ACTOR®
	Импульсов/сеанс	2000	2000	3000-5000
	Давление	1,8-2,8 бар _{эфф}	1,8-2,8 бар _{эфф}	2,0-2,6 бар
	Частота	10 Гц	15 Гц	21-35 Гц
	Насадка/вибрационная головка	R15 (стандартный) или C15 (оптимально)	D20-S	V25


Шейный синдром (IPS O-01)

	Импульсов/сеанс	3000	2000	3000-5000
	Давление	1,0-4,0 бар _{эфф}	2,0-3,6 бар _{эфф}	2,0-2,6 бар
	Частота	10 Гц	15 Гц	21-35 Гц
	Насадка/вибрационная головка	R15 (стандартный) или B15 (оптимально)	D20-S	V25

Боли в плечевом суставе (IPS O-03)

	Импульсов/сеанс	1000	1000	3000-5000
	Давление	1,6-2,6 бар _{эфф}	1,6-2,6 бар _{эфф}	2,0-2,6 бар
	Частота	10 Гц	15 Гц	21-35 Гц
	Насадка/вибрационная головка	R15 (стандартный) или C15 (оптимально)	D20-S	V25

Мышцы предплечья (IPS O-03)

	Импульсов/сеанс	2000	2000	3000-5000
	Давление	1,6-2,8 бар _{эфф}	1,6-2,8 бар _{эфф}	2,0-2,6 бар
	Частота	10 Гц	15 Гц	21-35 Гц
	Насадка/вибрационная головка	R15 (стандартный) или C15 (оптимально)	D20-S	V25

Примечания

- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.
- Соблюдайте противопоказания (см. стр. 04).

Рекомендация: фасции

Фасция: стопа



Насадка	»костяшка«
Импульсов/сеанс	2000
Давление	0,7-3,0 бар _{эфф}
Частота	17 Гц



Насадка	»сфера«
Импульсов/сеанс	2000
Давление	0,8-3,0 бар _{эфф}
Частота	13 Гц

Фасция: голень



Насадка	»скребок«
Импульсов/сеанс	2000
Давление	0,8-3,0 бар _{эфф}
Частота	21 Гц



Насадка	»ложка«
Импульсов/сеанс	2000
Давление	0,7-2,5 бар _{эфф}
Частота	13 Гц

Фасция: затылок и плечо



Насадка	»скребок«
Импульсов/сеанс	2000
Давление	0,7-2,5 бар _{эфф}
Частота	21 Гц



Насадка	»сфера«
Импульсов/сеанс	2000
Давление	1,0-2,0 бар _{эфф}
Частота	13 Гц

Фасция: бедро



Насадка	»скребок«
Импульсов/сеанс	2000
Давление	0,3-3,0 бар _{эфф}
Частота	21 Гц

Фасция: спина



Насадка	»скребок«
Импульсов/сеанс	2000
Давление	1,0-3,0 бар _{эфф}
Частота	21 Гц

Фасция: рука



Насадка	»скребок«
Импульсов/сеанс	2000
Давление	0,3-2,5 бар _{эфф}
Частота	21 Гц

Рекомендация: мышцы вдоль позвоночника

Паравerteбральные мышцы: шейный отдел



Насадка	SPINE-ACTOR® 1 или 2
Импульсов/сеанс	2000
Давление	0,8-2,5 бар _{эфф}
Частота	17 Гц



Паравerteбральные мышцы: грудной отдел



Насадка	SPINE-ACTOR® 2 или 3
Импульсов/сеанс	2000
Давление	1,5-2,5 бар _{эфф}
Частота	17 Гц



Паравerteбральные мышцы: поясничный отдел



Насадка	SPINE-ACTOR® 2 или 3
Импульсов/сеанс	2000
Давление	1,5-2,5 бар _{эфф}
Частота	17 Гц





Примечания

- При использовании насадок SPINE-ACTOR® и PERI-ACTOR® ввиду свойств сцепления максимальный уровень энергии ограничен значением 3 бар_{эфф}.
- Насадки SPINE-ACTOR® и PERI-ACTOR® следует использовать исключительно с радиальным аппликатором »FALCON«.
- Насадки PERI-ACTOR® можно использовать с гелем или без геля. Насадки SPINE-ACTOR® используются с гелем.
- При использовании насадок PERI-ACTOR® аппликатор, в зависимости от обрабатываемой области, подводится к поверхности кожи под углом 45°.
- Нижнее значение указанного уровня энергии является рекомендованным начальным значением терапии. Уровень энергии следует подстраивать к болевым ощущениям пациента. Однако не рекомендуется превышать верхнее значение указанного уровня энергии.
- Выберите соответствующую насадку в зависимости от глубины лечения.
- Приведённые здесь рекомендации по лечению были выработаны опытными пользователями.

Рекомендация: вакуумная терапия



Пример лечения: ригидность мышц/триггерные точки

Режим VI: прерывистый вакуум

	Банка VACU	XS	S	M	L	
	Частота	2-5 Гц	2-5 Гц	2-5 Гц	2-5 Гц	
	Интенсивность	4-5	3-5	3-5	2-5	
	Длительность	5-15 мин	5-15 мин	5-15 мин	5-15 мин	
	Сеансов	3-6	3-6	3-6	3-6	

Пример лечения: ригидность мышц/триггерные точки

Режим VC: постоянный вакуум

	Банка VACU	XS	S	M	L	
	Частота	2-5 Гц	2-5 Гц	2-5 Гц	2-5 Гц	
	Интенсивность	4-5	3-5	3-5	2-5	
	Длительность	5-15 мин	5-15 мин	5-15 мин	5-15 мин	
	Сеансов	3-6	3-6	3-6	3-6	

Примечания

- В зависимости от целевой области следует выбрать нужную банку VACU.
- Предохранительное отверстие можно закрыть пальцем для повышения вакуума.
- Использование масла для тела позволяет банкам VACU лучше скользить.
- Для локального лечения в режиме VC следует сбрасывать вакуум через 30-60 с и повторять процесс 5-10 раз на триггерную точку.
- При проведении вакуумного массажа в режиме VC рекомендуется выбрать интенсивность 1 и 2. На соответствующий участок тела наносится масло. Банка VACU присасывается, и можно начинать лёгкие движения по коже.

Пример лечения: массаж соединительных тканей

Режим VI: прерывистый вакуум

Банка VACU	XS	S	M	L
Частота	2-5 Гц	2-5 Гц	2-5 Гц	2-5 Гц
Интенсивность	4-5	3-5	3-5	2-5
Длительность	5-15 мин	5-15 мин	5-15 мин	5-15 мин
Сеансов	3-6	3-6	3-6	3-6

Примечания

- Массаж соединительных тканей выполняется прежде всего в области бёдер.
- Рекомендуется работать банками VACU размера M или L.
- Предохранительное отверстие можно закрыть пальцем для повышения вакуума.
- Использование масла для тела позволяет банкам VACU лучше скользить.
- В зависимости от болевых ощущений следует выбрать как можно более высокую интенсивность, чтобы интенсивно обработать ткани.
- Работа в направлении оттока лимфы может дать дополнительный эффект.

Пример лечения: активизация лимфотока

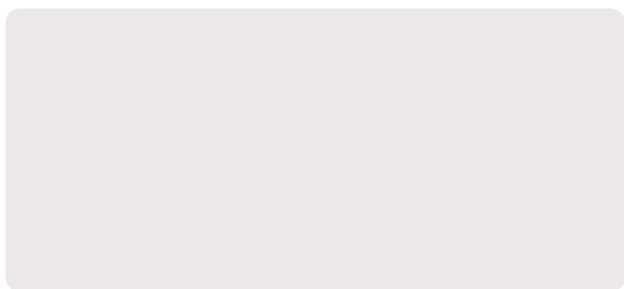
Режим VI: прерывистый вакуум

Банка VACU	XS	S	M	L
Частота	2-3 Гц	2-3 Гц	2-3 Гц	2-3 Гц
Интенсивность	4	3-4	3-4	2-3
Длительность	10-20 мин	10-20 мин	10-20 мин	10-20 мин
Сеансов	3-6	3-6	3-6	3-6

Примечания

- Активизация лимфотока в большинстве случаев проводится на конечностях.
- В зависимости от целевой области можно выбрать любую банку VACU.
- Предохранительное отверстие можно закрыть пальцем для повышения вакуума.
- Использование масла для тела позволяет банкам VACU лучше скользить.
- Работа в направлении оттока лимфы существенно улучшает эффект лечения.

HUMANE TECHNOLOGY – TECHNOLOGY FOR PEOPLE



STORZ MEDICAL

STORZ MEDICAL AG · Lohstampfstrasse 8 · 8274 Tägerwilen · ШВЕЙЦАРИЯ
Телефон +41 (0)71 677 45 45 · Факс +41 (0)71 677 45 05 · www.storzmedical.com

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений. Материалы данной брошюры предназначены только для медицинских специалистов и содержат информацию о продуктах и показаниях, которые могут быть доступны не во всех странах. Брошюра содержит рекомендации по лечению, выработанные опытными пользователями.